



91330782MA2E61HN51

SCJDGL

SCJDGL

SCJDGL

统一社会信用代码
91330782MA2E61HN51 (1/1)

营业执照



扫描二维码登录“国家企业信用信息公示系统”了解更多登记、备案、许可、监管信息

JDGL

SCJDGL (副本)

SCJDGL

SCJD

名称 义乌市荷围厨房用品有限公司

注册资本 贰佰万元整

类型 有限责任公司(自然人投资或控股)

成立日期 2018年12月20日

法定代表人 钱招科

住所 中国(浙江)自由贸易试验区金华市义乌市福田街道中福广场3号楼3403-6室(自主申报)

经营范围 一般项目:厨具卫具及日用杂品零售;厨具卫具及日用杂品批发(除依法须经批准的项目外,凭营业执照依法自主开展经营活动)。

JDGL

SCJDGL

SCJDGL

JD

登记机关



2024年11月20日

SCJDGL

SCJDGL

SCJDGL

国家企业信用信息公示系统网址: <http://www.gsxt.gov.cn/>

市场主体应当于每年1月1日至6月30日通过国家信用信息公示系统报送公示年度报告。

国家市场监督管理总局监制



营业执照

统一社会信用代码
91330782MA2E61HN51 (1/1)



扫描二维码登录“国家企业信用信息公示系统”了解更多登记、备案、许可、监管信息

(副本)

名称 义乌市荷围厨房用品有限公司

注册资本 贰佰万元整

类型 有限责任公司(自然人投资或控股)

成立日期 2018年12月20日

法定代表人 钱招科

住所 中国(浙江)自由贸易试验区金华市义乌市福田街道中福广场3号楼3403-6室(自主申报)

经营范围 一般项目:厨具卫具及日用杂品零售;厨具卫具及日用杂品批发(除依法须经批准的项目外,凭营业执照依法自主开展经营活动)。

登记机关



2024年11月20日



义乌市海派外文翻译有限公司

HYBEST 译稿专用

电话/Tel: 0579-85556864 传真/Fax: 0579-85550664

YIWU HYBEST INTERNATIONAL TRANSLATION CO.,LTD.

地址: 浙江省义乌市稠州北路 285 号 5 楼

Add: 5/F, No.285 Chouzhou North Road,Yiwu City,Zhejiang Province

Unified Social Credit Code No.

91330782MA2E61HN51 (1/1)

Business License

(Duplicate)



(QR Code)

Scan the QR Code to log in the National Enterprise Credit Information Publicity System for more information on registration, filing, licensing and supervision

Name: YIWU HEWEI KITCHENWARE CO., LTD

Type: Limited Liability Company (Natural person investment or holding)

Owner: QIAN ZHAOKE

Scope of Business: General items: retail of kitchenware, toilet appliances and daily sundries; wholesale of kitchenware, toilet appliances and daily sundries (except for the items that need to be approved according to law, the company shall independently carry out business activities according to the law with their business license).

Registered Capital: RMB Two Million

Date of Establishment: December 20, 2018

Location: Room 3403-6, Building 3, Zhongfu Plaza, Futian Street, Yiwu City, Jinhua City, China (Zhejiang) Pilot Free Trade Zone (Self-declaration)



Registration Authority:

Yiwu Market Supervision and Administration (seal)

November 20, 2024

The web site of National Enterprise Credit Information Publicity System: <http://www.gsxt.gov.cn/>

The market entity shall submit the published annual report through the National Enterprise Credit Information Publicity System from January 01 to June 30 every year.

Supervised by the State Administration for Market Regulation

(This is to certify that the translation corresponds to the original content of attached documents.)

兹证明此译文与所附的该文书原文内容相符。

翻译(Translator):

高 大 译 (Signature)



翻译日期(Date): 04 - 12 - 2024



ARTICLES OF ASSOCIATION OF YIWU HEWEI KITCHENWARE CO., LTD

Chapter I General Provisions

Article 1 The Articles of Association are formulated according to the *Company Law of the People's Republic of China* (hereinafter referred to as the *Company Law*) as well as related laws and regulations, in combination of practical conditions of the company, in order to regulate the organization and the conducts of the company and protect the legal rights and interests of the company, the shareholders, employees and the creditors.

Article 2 Company name: YIWU HEWEI KITCHENWARE CO., LTD

Article 3 Location of the company: Room 3403-6, Building 3, Zhongfu Plaza, Futian Street, Yiwu City, Jinhua City, China (Zhejiang) Pilot Free Trade Zone

Article 4 The operating period of the company is 30 years, calculated from the date of approval and registration by the company registration authority.

Article 5 The company is a limited liability company, and independent accounting, independent management and self-responsibility for profits and losses are implemented. The shareholders are liable for the company to the extent of their subscribed capital contributions, and the company is liable for its debts with all its assets.

Article 6 The company resolutely observes laws and regulations in our country as well as the Articles of Association, to protect national interests and social public interests and accept supervision from related governmental departments.

Article 7 The Articles of Association are binding on the company, the shareholders, the directors, the supervisor and the senior managers.

Chapter II Business Scope of the Company

Article 8 Business scope of the company: General items: retail of kitchenware, toilet appliances and daily sundries; wholesale of kitchenware, toilet appliances and daily sundries (except for the items that need to be approved according to law, the company shall independently carry out business activities according to the law with their business license). (Subject to the business scope approved by the company registration authority).

Chapter III Registered Capital of the Company

Article 9 The subscribed registered capital of the company is RMB 2 Million

Chapter IV Name, Form, Amount and Date of Capital Contribution subscribed by Shareholders

Article 10 The company is contributed by 2 shareholders:

Shareholder 1: YANG HONG

Family address: No.5, Group 8, Dafang Village, Pu'an Township, Yibin County, Sichuan Province

ID card No.: 511521199210278221

The subscribed capital in the way of currency is RMB 1.98 Million, 99 % of the registered capital, which will be paid with full amount before April 05, 2029.

Shareholder 2: QIAN ZHAOKE

Family address: No. 19, Fruit Market, Longgang Town, Cangnan County, Zhejiang Province

ID card No.: 33032719910919021X



Seal: Yiwu Market Supervision and Administration
Special Seal for Archives

Page 18 of 22

(This document is only used for enterprise file inquiry, and shall not be used for other purposes.)

Printing time: 2024-12-03 14:53:50

Page 1 of 4



The subscribed capital in the way of currency is RMB 20,000, 1 % of the registered capital, which will be paid with full amount before April 05, 2029

Where a shareholder contributes capital in a non-monetary way, it shall go through the formalities of transferring property rights according to law.

Chapter V The Organization of the Company, the Generation Method, the Functions and Powers and the Rules of Debate

Article 11 The board of shareholders of a company is composed of all shareholders. The board of shareholders is the authority of the company. It exercises the functions and powers from Item 1 to Item 8 as stipulated in Article 59 of the Company Law according to law, and the functions and powers:

9. To make resolutions on the guarantee provided by the company to the shareholders or actual controllers of the company;

10. To make resolutions on the company's investment in other enterprises or providing guarantees for people other than Item 9 of this Article;

11. To make resolutions on the employment and dismissal of the accounting firm that undertakes the company's audit business.

Where the shareholders unanimously agree to the matters listed in the preceding paragraph in writing, they may make a decision directly without convening shareholders meeting, and all shareholders shall sign and seal the decision document.

Article 12 The method of discussion of the board of shareholders:

The board of shareholders shall be discussed by convening a shareholders meeting. corporate shareholders shall be attended by the legal representative, and the natural person shareholders shall be attended by himself. If he is unable to attend, he may entrust others to attend in writing.

Shareholders meeting is divided into regular meeting and temporary meeting:

1. Regular meeting

The regular meeting is held once a year, and the time is held in March every year.

2. Temporary meeting

If the shareholders, directors and supervisors who represent more than one-tenth of the voting rights propose convening an interim meeting, the interim meeting shall be convened.

Article 13 The voting procedure of the board of shareholders

1. Notice of meeting

When convening a shareholders meeting, all shareholders shall be notified fifteen days before the meeting.

2. Presided over the meeting

The shareholders meeting shall be convened and presided over by the director.

If the director is unable or fails to perform the duties of convening the shareholders meeting, it shall be convened and presided over by the supervisor. If the supervisor fails to convene and preside over the meeting, shareholders representing more than one tenth of the voting rights may convene and preside over the meeting. The first meeting of the board of shareholders shall be convened and presided over by the shareholder with the largest capital contribution, and shall exercise its functions and powers in accordance with the provisions of the Company Law.

3. Voting at the meeting

A resolution adopted by the shareholders meeting shall be adopted by the shareholders representing more than half of the voting rights.

Resolutions of the shareholders meeting to amend the Articles of Association, increase or decrease the registered capital, and resolutions of the company's merger, division, dissolution or change of corporate form shall be adopted by shareholders representing more than two thirds of the voting rights.

4. Meeting minutes

The shareholders meeting shall make minutes of the decisions on the matters discussed, and the shareholders present at the meeting shall sign or seal the minutes.

Seal: Yiwu Market Supervision and Administration
Special Seal for Archives

Page 19 of 22

(This document is only used for enterprise file inquiry, and shall not be used for other purposes.)

Printing time: 2024-12-03 14:53:50

Page 2 of 4





Article 14 The company shall have one director instead of board of directors, who shall be elected by the shareholders meeting and exercise the functions and powers of the board of directors as stipulated in the Company Law. The director may concurrently serve as the company manager.

Article 15 The term of office of the director is 3 years. At the expiration of the term of office, the director may be re-elected if re-elected.

If the director fails to be re-elected in time upon the expiration of his term of office, or resigns during his term of office, the original director shall still perform his duties as a director in accordance with laws, administrative regulations and the articles of association before the re-elected director takes office.

If the director resigns, he shall notify the company in written form, and his resignation will take effect on the day when the company receives the notice. However, if there are any circumstances specified in the preceding paragraph, the director shall continue to perform his duties.

The shareholders meeting may decide to dismiss the directors, and the dismissal shall take effect on the day when the resolution is made. If a director is dismissed before the expiration of his term of office without justifiable reasons, the director may demand compensation from the company.

Article 16 Decisions made by directors shall be made in writing, signed and kept in the company.

Article 17 The Company shall have 1 manager, who shall be appointed or dismissed by the directors. The manager is responsible to the directors and exercises the following powers:

1. To preside over the production, operation and management of the Company and organize the implementation of the decisions of directors;
2. To organize the implementation of the company's annual business plan and investment plan;
3. To draw up the plan for the establishment of the company's internal management organization;
4. To formulate the basic management system of the company;
5. To formulate specific rules of the company;
6. To propose the appointment or dismissal of the company's financial officer;
7. To decide on the appointment or dismissal of management personnel other than those who should be decided by the directors;
8. Other powers granted by the directors.

Article 18 The company does not have board of supervisors, but has 1 supervisor, who is a non-employee representative and is elected by the shareholders' meeting.

Directors and senior managers shall not concurrently serve as supervisors.

Article 19 The term of office of the supervisor is three years. Upon expiration of the term of office, the supervisor may be re-elected. If the supervisor fails to be replaced in time upon expiration of his term of office, or the supervisor resigns during his term of office, the former supervisor shall still perform his duties as a supervisor in accordance with laws, administrative regulations and the Articles of Association before the newly elected supervisor takes office.

Article 20 The supervisor shall be responsible to the board of shareholders and shall exercise the functions and powers from items 1 to 6 as stipulated in Article 78 of the Company Law.

Supervisors may require directors and senior managers to submit reports on the performance of their duties.

Chapter VI Equity Transfer of the Company

Article 21 Shareholders of a company may transfer all or part of their equity to each other.

Article 22 Where a shareholder transfers his equity to a person other than a shareholder, he shall notify other shareholders in writing of the quantity, price, payment method and time limit of the equity transfer, and other shareholders shall have the preemptive right under the same conditions. If the shareholder fails to reply within 30 days from the date of receiving the written notice, it shall be deemed as giving up the preemptive right.

Seal: Yiwu Market Supervision and Administration
Special Seal for Archives

Page 20 of 22

(This document is only used for enterprise file inquiry, and shall not be used for other purposes.)

Printing time: 2024-12-03 14:53:50

Page 3 of 4





Where two or more shareholders exercise the preemptive right, their respective purchase proportions shall be determined through consultation; If negotiation fails, the preemptive right shall be exercised in accordance with their respective investment proportions at the time of transfer.

Article 23 Where a shareholder transfers its equity, it shall notify the company in writing and request to change the register of shareholders; Where it is necessary to go through the registration of change, and request the company to go through the registration of change with the company registration authority. If the company refuses or fails to reply within a reasonable period of time, the transferor and transferee may bring a lawsuit to the people's court according to law.

In the case of equity transfer, the transferee may claim the exercise of shareholders' rights from the time it is recorded in the register of shareholders.

Article 24 Other matters concerning the company's equity transfer shall be implemented in accordance with Articles 85 to 90 of the Company Law.

Chapter VII Legal Representative of the Company

Article 25 The legal representative of the company shall be the director elected by the shareholders' meeting to carry out the company's affairs. If the director who serves as the legal representative resigns, it shall be deemed that he has resigned from the legal representative at the same time. If the legal representative resigns, the company shall determine a new legal representative within 30 days from the date of resignation of the legal representative, and handle the change registration of the legal representative.

Chapter VIII Supplementary Provisions

Article 26 The Articles of Association shall be made in triplicate, and one copy shall be submitted to the company registration authority.

Signature of Legal Representative: **QIAN ZHAOKE**

ID card No.: 330*****021X

November 18, 2024

2024-11-19 14:35:55

Seal: Yiwu Market Supervision and Administration
Special Seal for Archives

Page 21 of 22

(This document is only used for enterprise file inquiry, and shall not be used for other purposes.)

Printing time: 2024-12-03 14:53:50

Page 4 of 4

